



<p><b>RETURN BIDS TO:</b> <b>RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</b></p> <p><b>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</b></p> <p><b>Electronic Copy/copie électronique:</b> <a href="mailto:soumissionsbids@ec.gc.ca">soumissionsbids@ec.gc.ca</a></p> <p><b>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</b></p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p>	<p><b>Title – Titre</b> <i>Évaluation des sédiments benthiques d'un site d'immersion en mer en utilisant l'ADN environnemental (ADNe)</i></p>	
	<p><b>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR</b></p> <p>5000056915</p>	<p><b>Amendment No. - N° de modif.</b></p> <p>001</p>
	<p><b>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p>2022-01-12</p>	
	<p><b>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p>at – à 2:00 P.M. on – le 2022-02-11</p>	<p><b>Time Zone – Fuseau horaire</b></p> <p><i>fuseau horaire de l'Est</i></p>
	<p><b>F.O.B – F.A.B</b> <i>Destination</i></p>	
	<p><b>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à</b> Megan Filliol Megan.filliol@ec.gc.ca</p>	
	<p><b>Telephone No. – No de téléphone</b></p> <p>902-600-6216</p>	<p><b>Fax No. – No de Fax</b></p>
	<p><b>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)</b> <i>Voir aux présentes</i></p>	
	<p><b>Destination of Services / Destination des services</b> <i>Voir aux présentes</i></p>	
	<p><b>Security / Sécurité</b> <i>Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.</i></p>	

La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1 : Dans la Feuille de présentation des soumissions financières (page 14 du document), on demande un taux journalier pour la gestion de projet et la bioinformatique à raison de 180 jours chaque, pour les trois périodes du contrat. Vous n'auriez pas besoin de faire appel à un gestionnaire de projet ou à un bioinformaticien à temps plein pendant 180 jours pour 60 échantillons uniquement. S'attend-on à ce que le taux que nous facturerons s'applique pendant la durée du projet, sans égard aux heures consacrées par jour (jour partiel = jour facturable), ou pouvons-nous rajuster la quantité estimative de manière à refléter l'estimation du temps réel nécessaire à l'exécution des tâches indiquées aux sections 2.1/3.1 et 2.4/3.4?

R1 : Oui, on s'attend à ce que des jours partiels – jours facturables soient appliqués pour certaines tâches. ECCC prend note du fait que le nombre estimatif de jours de travail requis a été mal estimé. Le nombre estimatif de jours de travail a été rajusté dans la modification ci-après.

La demande de soumissions est modifiée comme suit :

#### À PIÈCE JOINTE 1 À LA PARTIE 3 - FICHE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE:

**Supprimer:** entièrement

**Insérer:**

Le soumissionnaire doit remplir la feuille de présentation de la soumission financière et l'inclure dans sa soumission financière une fois remplie. Au minimum, le soumissionnaire doit répondre à cette fiche de présentation financière en incluant dans sa soumission financière pour chacune des périodes spécifiées ci-dessous, son taux horaire fixe tout compris (en dollars canadiens).

L'inclusion de données volumétriques dans ce document ne représente pas un engagement de Canada que l'utilisation future par le Canada des services décrits dans la demande de soumissions sera conforme à ces données. »

#### Période initiale du contrat (du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2024)

Tâche	Description	Quantité estimée (A)	Taux fixe par jour ou par échantillon (B)	Total calculé (C) = A x B
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$
2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$
3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$

\*1 Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.

\*2 Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.

\*3 Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.

\*4 Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.

<b>Total partiel pour la période initiale du contrat – avant les taxes</b>	\$
--	----

**Période de prolongation optionnelle 1 (du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2026)**

Tâche	Description	Quantité estimée (A)	Taux fixe par jour ou par échantillon (B)	Total calculé (C) = A x B
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$
2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$
3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$

\*1 Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.

\*2 Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.

\*3 Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.

\*4 Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.

<b>Total partiel pour la période d'option 1 (P1) – avant les taxes</b>	\$
--	----

**Période de prolongation optionnelle 2 (du 1<sup>er</sup> avril 2026 au 31 mars 2028)**

Tâche	Description	Quantité estimée (A)	Taux fixe par jour ou par échantillon (B)	Total calculé (C) = A x B
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$

2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$
3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$
<p><u>*<sup>1</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>2</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>3</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>4</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.</p>				
<b>Total partiel pour la période de prolongation optionnelle 2 (P2) – avant les taxes</b>				\$

Total partiel pour la période initiale du contrat (PIC)	
Total partiel pour la période de prolongation optionnelle 1 (P1)	
Total partiel pour la période de prolongation optionnelle 2 (P2)	
Prix évalué de la soumission = PIC + P1 + P2	

## À ANNEXE B BASE DE PAIEMENT

**Supprimer:** entièrement

**Insérer:**

### Période initiale du contrat (du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2024)

Tâche	Description	Quantité estimée (A)	Taux fixe par jour ou par échantillon (B)	Total calculé (C) = A x B
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$
2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$

3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$
<p><u>*<sup>1</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>2</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>3</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>4</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.</p>				
<b>Total partiel</b>				\$
<b>Taxes</b>				
<b>Total</b>				

**Période de prolongation optionnelle 1 (du 1<sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2026)**

Tâche	Description	Quantité estimée (A)	Taux fixe par jour ou par échantillon (B)	Total calculé (C) = A x B
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$
2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$
3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$
<p><u>*<sup>1</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>2</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>3</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.</p> <p><u>*<sup>4</sup> Remarque :</u> Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.</p>				

<b>Total partiel</b>	\$
<b>Taxes</b>	
<b>Total</b>	

**Période de prolongation optionnelle 2 (du 1<sup>er</sup> avril 2026 au 31 mars 2028)**

<b>Tâche</b>	<b>Description</b>	<b>Quantité estimée (A)</b>	<b>Taux fixe par jour ou par échantillon (B)</b>	<b>Total calculé (C) = A x B</b>
1	Gestion de projet * <sup>1</sup>	90 jours	\$	\$
2	Trousse de prélèvement d'échantillon * <sup>2</sup>	60 échantillons	\$	\$
3	Analyse en laboratoire et séquençage * <sup>3</sup>	60 échantillons	\$	\$
4	Bio-informatique et rapports * <sup>4</sup>	90 jours	\$	\$

\*<sup>1</sup> Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.1 et 3.1 de l'énoncé des travaux.

\*<sup>2</sup> Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.2 et 3.2 de l'énoncé des travaux.

\*<sup>3</sup> Remarque : Le taux fixe par échantillon inclut les tâches décrites aux sections 2.3 et 3.3 de l'énoncé des travaux.

\*<sup>4</sup> Remarque : Le taux fixe par jour inclut les tâches décrites aux sections 2.4 et 3.4 de l'énoncé des travaux.

<b>Total partiel</b>	\$
<b>Taxes</b>	
<b>Total</b>	

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.